

# Měřič vodivosti E60 Pro2

Měření EC PPM TDS Teplota •

## Uživatelská příručka

Uživatelská příručka

Handleiding

Uživatelská příručka

Uživatelská příručka

Uživatelská příručka



# O nástrojích Aqua Master

Založeno v roce 2018

---

Aqua Master Tools je nizozemský dodavatel uživatelsky přívětivých a spolehlivých měřičů pH, EC a teploty. Naše měřiče se používají pro bazény, akvária, vířivky, jezírka a tekutou výživu rostlin.

Chápeme důležitost pohodlných, přesných a vysoce kvalitních měřičů – a neustále se snažíme inovovat naše produkty. Široká škála produktů Aqua Master Tools je přizpůsobena potřebám našich uživatelů.

## Spokojenost **zaručena**

- Snadno vyměnitelné elektrody
- Produkty vyrobené pro dlouhou životnost
- Plně kalibrované měřiče
- Bezprecedentní kvalita



# Tabulka Obsah

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Uživatelská příručka v angličtině | 4 - 7 |
|-----------------------------------|-------|

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Uživatelská příručka v němčině | 8 - 11 |
|--------------------------------|--------|

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Manipulace v holandštině | 12 - 15 |
|--------------------------|---------|

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Manuel d'utilisation en français | 16 - 19 |
|----------------------------------|---------|

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Uživatelská příručka v italštině | 20 - 23 |
|----------------------------------|---------|

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| Manuál uživatele ve španělštině | 24 - 27 |
|---------------------------------|---------|



Navštivte [www.aquamastertools.com](http://www.aquamastertools.com)  
nebo naskenujte QR kód pro sledování  
naše VIDEONÁVODY



1. Krytka

2. Displej

3. Tlačítko zapnutí/vypnutí

4. Tlačítko MODE/Nahoru

5. stupně Celsia/Fahrenheita/

Tlačítko Kalibrace/Dolů

6. Elektroda

7. Šroubovací  
uzávěr

8. Ochranný  
kryt

## Provoz a použití

Podívejte se na instruktážní videa na webových stránkách Aqua Master Tools.

1. Sejměte ochranný kryt.
2. Elektrodu jemně očistěte destilovanou vodou a osušte ji.
3. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spustíte měřič.
4. Vložte měřič svisle do roztoku až po okraj a jemně promíchejte. Počkejte několik sekund, než se na displeji zobrazí správná hodnota.
5. Stisknutím tlačítka MODE přepínáte mezi EC, PPM a TDS.
6. Stisknutím tlačítka MODE po dobu 5 sekund můžete přepnout mezi jedním nebo dvěma desetinnými místy.
7. Stisknutím tlačítka C/F přepínáte mezi stupni Celsia a Fahrenheita.
8. Po použití elektrody opláchněte vodou a stisknutím tlačítka Zap/Vyp vypněte glukometr.

## Kalibrace vodivostního měřiče v režimu mS/cm

Podívejte se na instruktážní videa na webových stránkách Aqua Master Tools.

1. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp spustíte měřič.
2. Stisknutím tlačítka MODE přepněte na displeji na režim EC.
3. Elektrodu jemně očistěte destilovanou vodou a osušte ji.
4. Vložte měřič do požadované kalibrační kapaliny EC.
5. Stiskněte a podržte tlačítko CAL po dobu 5 sekund, dokud nezačne blikat logo CAL v horní části obrazovky.
6. Pomocí tlačítek nahoru nebo dolů nastavte hodnotu kalibrační kapaliny.
7. Jakmile je dosaženo správné hodnoty, stiskněte tlačítko napájení pro potvrzení kalibrace. Měřič se nyní vrátí do normálního režimu a kalibrace je dokončena.
8. Opláchněte měřič čistou vodou.

## Indikátor kalibrace

Po úspěšné kalibraci EC se v horní části obrazovky zobrazí indikátor kalibrace (CAL ). Indikátor po 30 dnech zmizí jako připomínka, že je nutné zařízení znovu kalibrovat.

## Výměna elektrody

Podívejte se na instruktážní videa na webových stránkách Aqua Master Tools.

1. Řádně odšroubujte těsnicí kroužek ve spodní části měřiče.
2. Jemným tahem vyjměte vadnou/starou elektrodu.
3. Opatrně umístěte novou elektrodu s vybráním ve správné poloze, aby se konektory správně připojily a nepoškodily měřič ani elektrodu.
4. Zkontrolujte, zda je gumové těsnění správně umístěno.
5. Pevně utáhněte těsnicí kroužek.
6. Kalibrujte měřič podle popisu v této příručce.
7. Měřič je nyní připraven k použití.

## Specifikace

|                     |                                                                                                                                            |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rozsah              | EC: 0,00 ~ 20,00 mS/cm<br>TDS: 0,00 ~ 14,00 PPT<br>PPM: 0 ~ 14000 PPM<br>Teplota: 0 °C ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F)                            |
| Rezoluce            | EC: 0,01 nebo 0,1 mS/cm<br>TDS: 0,01 nebo 0,1 PPT<br>PPM: 10 PPM<br>Teplota: 0,1 °C (0,2 °F)                                               |
| Přesnost            | EC: $\pm 2\%$ z rozsahu<br>TDS: $\pm 2\%$ FS / PPM $\pm 2\%$ FS<br>Teplota: $\pm 0,5$ °C<br>Teplotní kompenzace: 0°C - 50°C (32°F - 122°F) |
| Kalibrace           | EC: manuální kalibrace vhodná pro každou kalibrační kapalinu EC                                                                            |
| Funkce              | Indikátor baterie a automatická teplotní kompenzace                                                                                        |
| Napájení            | 2 x 1,5V AAA baterie (součástí balení)                                                                                                     |
| Automatické vypnutí | Po 8 minutách                                                                                                                              |
|                     | Po úspěšné kalibraci indikátor zmizí po 30 dnech kalibrace.                                                                                |
| Vodotěsný           | IP67                                                                                                                                       |
| Rozměry             | 230 × 43 × 43 mm                                                                                                                           |
| Hmotnost            | 132 gramů                                                                                                                                  |

## Kdy je nutná kalibrace?

- Pokud byla elektroda vyměněna.
- Pokud byl měřič naposledy kalibrován před více než měsícem.
- Pokud se měřič používá pravidelně.
- Pokud je potřeba vysoká přesnost.

## Varování nebo problémy

- Vždy se ujistěte, že v nádobě nejsou žádné vzduchové bubliny roztok během kalibrace. To by mohlo ovlivnit měření.
- Pokud hodnota EC neklesne na 0, vložte elektrodu do etylalkoholu a jemně s ní třepejte po dobu 5 až 10 sekund.
- Při kalibraci měřiče se ujistěte, že kalibrační roztok má teplotu 25 °C. Pokud tak neučiníte, může to ovlivnit výsledek kalibrace.
- Neumísťujte měřič do blízkosti předřadníků nebo jiných elektrických spotřebičů. Silová pole mohou ovlivnit naměřené hodnoty.
- Pokud během kalibrace hodnota EC pomalu stoupá nebo klesá a nestabilizuje se, vyměňte baterie a kalibrujte měřič. Vadné baterie nebo nízká úroveň nabití mohou ovlivnit výsledek měření.

## Výměna baterií

Pokud se aktivuje indikátor baterie v pravém horním rohu displeje nebo pokud displej ztmavne, vyměňte baterie. Odšroubujte horní kryt a vyměňte 2 baterie typu AAA 1,5 V.

## Záruka

Na tento měřič se vztahuje záruka na všechny vady materiálu a výroby po dobu jednoho roku od data zakoupení. Na elektrodu se vztahuje záruka na všechny vady materiálu a výroby po dobu šesti měsíců od data zakoupení. Pokud během této doby bude nutné opravit nebo vyměnit jakékoli díly a poškození není způsobeno nesprávnou obsluhou uživatelem, zašlete prosím díly prodejci nebo nám a oprava bude zdarma. Viz upozornění na výjimky.



1. Verschluss 2.  
 Display 3. Ein-/  
 Aus-Schalter 4. MODE/Hoch  
 Taste 5. Celsius/Fahrenheit/

Kalibrierungs/Runter  
 Taste  
 6. Elektrode 7.  
 Drehverschluss 8.  
 Schutzkappe

## Ovládání a provoz

Podívejte se na videa z webu Aqua Master Tools an.

1. Entfernen Sie die Schutzkappe.
2. Reinigen Sie die Elektrode sorgfältig mit destilliertem Wasser und trocknen Sie diese.
3. Drücken Sie zum Einschalten des Messgeräts auf den Ein-/Aus-Schalter.
4. Halten Sie das Messgerät senkrecht und bis zum Rand in die Lösung und lassen Sie es leicht kreisen. Warten Sie einige Sekunden, bis die Werte korrekt auf dem Display angezeigt werden.
5. Mit der MODE-Taste wechseln Sie zwischen EC, PPM, und TDS.
6. Durch Drücken der MODE-Taste für 5 Sekunden kannst du zwischen einer oder zwei Dezimalstellen wechseln.
7. Mit der C/F-Taste wechseln Sie zwischen den Einheiten Celsius und Fahrenheit.
8. Spülen Sie die Elektrode nach Gebrauch mit Wasser ab und drücken Sie zum Ausschalten des Messgeräts auf den Ein-/Aus-Schalter.

## Kalibrieren des Leitfähigkeitsmessers im mS/cm-Modus

Podívejte se na videa z webu Aqua Master Tools an.

1. Drücke die Ein/Aus-Taste, um das Messgerät zu starten.
2. Drücke die MODE-Taste, um auf EC im Display umzuschalten.
3. Reinige die Elektrode vorsichtig mit destilliertem Wasser und trockne sie ab.
4. Setze das Messgerät in die gewünschte EC-Kalibrierflüssigkeit.
5. Drücke und halte die CAL-Taste 5 Sekunden lang, bis das CAL-Logo oben na obrazovce bliká.
6. Verwende die Aufwärts- oder Abwärtstaste, um den Wert der Kalibrierflüssigkeit einzustellen.
7. Sobald der richtige Wert erreicht ist, drücke die Power-Taste, um die Kalibrierung zu bestätigen. Das Messgerät kehrt nun in den normalen Modus zurück und die Kalibrierung ist abgeschlossen.
8. Spüle das Messgerät mit sauberem Wasser ab.

## Kalibrační ukazatel

Die Kalibrierungsanzeige oben auf dem Bildschirm (CAL ) erscheint nach erfolgreicher Kalibrierung des EC. Die Anzeige verschwindet nach 30 Tagen als Erinnerung, dass das Gerät neupravený werden muss.

## elektrody seřizené

## Podívejte se na videa z webu Aqua Master Tools an.

1. Lösen Sie die Elektrode durch Drehen am Gewinde des Dichtungsringes am unteren Teil des Messgeräts.
2. Ziehen Sie die defekte/alte Elektrode vorsichtig ab.
3. Setzen Sie die neue Elektrode sorgfältig und mit richtig ausgerichteten Spalt ein, sodass die Contactstellen gut anschließen und weder der Meter noch die Elektrode beschädigt wird.
4. Überprüfen Sie auch, ob die Gummidichtung gut sitzt.
5. Drehen Sie das Gewinde am Dichtungsring wieder gut fest.
6. Kalibrieren Sie das Multimeter gemäß der Beschreibung in diesem Příručka.
7. Das Multimeter ist nun wieder einsatzbereit.

## Technická data

|                              |                                                                                                                                              |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Messbereich                  | EC: 0,00 ~ 20,00 mS/cm<br>TDS: 0,00 ~ 14,00 PPT<br>PPM: 0 ~ 14000 PPM<br>Teplota: 0 °C ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F)                              |
| Rozptylování                 | EC: 0,01 nebo 0,1 mS/cm<br>TDS: 0,01 nebo 0,1 PPT<br>PPM: 10 PPM<br>Teplota: 0,1 °C (0,2 °F)                                                 |
| Výraznost                    | EC: $\pm 2\%$ z rozsahu<br>TDS: $\pm 2\%$ FS / PPM $\pm 2\%$ FS<br>Teplota: $\pm 0,5$ °C<br>Teplotní ukazatel: 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F) |
| Kalibrace                    | EC: Manuelle Kalibrierung geeignet für jede EC-Kalibrierflüssigkeit                                                                          |
| Eigenschaften Batterie       | anzeige & Autom. Temperatursausgleich                                                                                                        |
| Energieversorgung 2 x        | 1,5 V AAA batterie (im Lieferumfang enthalten)                                                                                               |
| Automatické odpínání 8 minut |                                                                                                                                              |
| Zobrazit kalibraci           | Nach erfolgreicher Kalibrierung verschwindet die<br>Zobrazit po 30 dnech                                                                     |
| Vodotěsnost                  | IP67                                                                                                                                         |
| Masse                        | 230 × 43 × 43 mm                                                                                                                             |
| Gewicht                      | 132 gramů                                                                                                                                    |

## Jak je kalibrovat:

- Wenn die Elektrode ausgetauscht wurde.
- Wenn die letzte Kalibrierung des Messgeräts mehr als einen Měsíčně zpět.
- Wenn das Messgerät sehr oft gebraucht wird.
- Wenn höchste Präzision erforderlich ist.

## Varování nebo problémy

- Achten Sie darauf, dass während des Kalibriervorgangs keine Luftbläschen in der Flüssigkeit sind. Dies kann die Messungen beeinflussen.
- Wenn der EC-Wert nicht auf Null sinkt, tauchen Sie die Elektrode in Ethylalkohol und schütteln Sie diese 5 bis 10 Sekunden leicht hin und her.
- Sorgen Sie dafür, dass die Temperatur der Kalibrierflüssigkeit während des Kalibriervorgangs bei 25°C liegt. Ist dies nicht der Fall, kann dies das Resultat der Kalibrierung beeinflussen.
- Installieren Sie das Messgerät vorzugsweise nicht in der Nähe von Vorschaltgeräten nebo anderen Elektrogeräten. Spannungsfelder können die Messresultate beeinflussen.
- Wenn sich der pH/EC-Wert während des Kalibrierens nicht stabilisiert, sondern langsam weiter steigt oder sinkt, ersetzen Sie die Batterien und führen Sie den Kalibriervorgang erneut durch. Minderwertige Batterien oder eine zu geringe Spannung können die Messresultate beeinflussen.

## Nasazené baterie

Wenn die Batterieanzeige oben rechts im Bildschirm aufleuchtet nebo wenn das Display schwächer wird, müssen die Batterien ersetzt werden. Drehen Sie dazu die Oberseite ab und ersetzen Sie die 2 x 1,5 Volt AAA-Batterien.

## Záruka

Für dieses Multimeter gilt eine einjährige Garantie auf alle Material- und Produktionsfehler ab Kaufdatum. Für diese Elektrode gilt eine sechs Monate Garantie auf alle Material- und Produktionsfehler ab Kaufdatum. Wenn in diesem Zeitraum Komponenten repariert nebo ersetzt werden müssen und der Schaden nicht auf fehlerhafte Verwendung des Bedieners zurückzuführen ist, schicken Sie die entsprechenden Komponenten zu einem Vertragshändler undler oder z. Die Reparatur erfolgt dann kostenlos. Siehe den Warnhinweis bezüglich ausgeschlossener Garantieleistungen.

## Manipulace v holandštině



1. Dop 2.  
Displej 3.  
Tlačítko Aan/uit 4.  
Tlačítko MODE/Omhoog

5. Celsius/Fahrenheit /  
Kalibratie/Omlaag knop 6.  
Elektrode 7.  
Draaidop 8.  
Beschermkapje

## Obsluha a používání

Podívejte se na videa s návody na webu Aqua Master Tools.

1. Verwijder het beschermkapje.
2. Reinig de elektrode zorgvuldig met gedistilleerd water en droog dese af.
3. Druk op de Aan/uit toets zodat de meter opstart.
4. Steek de meter rechtop in de oplossing tot de rand en roer zachtjes.  
Wacht enkele seconden tot de juiste waarde op het display verschijnt.
5. Druk op de MODE toets om te schakelen tussen EC, PPM en TDS.
6. Druk 5 seconden in op de MODE-knop, kun je schakelen tussen één of twee decimalen.
7. Druk op de C/F toets om te schakelen tussen Celsius en Fahrenheit.
8. Spoel na gebruik de elektrode schoon met water en druk op de Aan/uit toets om de meter uit te schakelen.

## Geleidbaarheidsmeter v mS/cm modus kalibreren

Podívejte se na videa s návody na webu Aqua Master Tools.

1. Druk op de Aan/Uit-knop om de meter in te schakelen.
2. Stiskněte tlačítko MODE-knop na displeji EC op het.
3. Reinig de elektrode voorzichtig met gedistilleerd water en droog dese af.
4. Plaats de meter in de gewenste EC-kalibratievloeistof.
5. Druk 5 seconden op de CAL-knop totdat het CAL-logo bovenaan het scherm begint te knipperen.
6. Gebruik de omhoog- of omlaagtoets om de waarde van de kalibratievloeistof in te stellen.
7. Zodra de juiste waarde is bereikt, druk op de aan/uit-knop om de kalibratie te bevestigen. De meter keert nu terug naar de normale modus en de kalibratie is voltooid.
8. Spoel de meter af met schoon water.

## Kalibrační indikátor

De kalibratie-indicator bovenaan het scherm (CAL ) Verschijnt na een succesvolle calibratie van de EC. De Indikátor verdwijnt na 30 dnů als herinnering dat het apparaat opnieuw gekalibreerd moet worden.

# Nasazení elektrod

Podívejte se na videa s návody na webu Aqua Master Tools.

1. Draai het schroefdraad van de afdichtingsring van het onderste deel  
dodávka metra dobrá.
2. Verwijder de kapotte/oude elektrode door er zachtjes aan te trekken.
3. Plaats de nieuwe elektrode zorgvuldig met de uitsparing op de juiste plaats  
zodat de connectoren goed aansluiten en de meter of de elektrode  
niet beschadigen.
4. Controleer ook of het afdichtingsrubber is aansluit.
5. Draai het schroefdraad van de afdichtingsring šel aan.
6. Kalibreer de meter zoals beschreven staat in deze handlingiding.
7. De meter is nu weer klaar voor gebruik.

## Specifikace

|                          |                                                                                                                              |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bereik                   | EC: 0,00 ~ 20,00 mS/cm<br>TDS: 0,00 ~ 14,00 PPT PPM:<br>0 ~ 14000 PPM<br>Teplota: 0 °C ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F)              |
| Rozlišení                | EC: 0,01 z 0,1 mS/cm TDS:<br>0,01 z 0,1 PPT PPM: 10<br>PPM<br>Teplota: 0,1 °C (0,2 °F)                                       |
| Accuraateid              | EC: ± 2 % z rozsahu<br>TDS: ± 2 % FS / PPM ± 2 % FS<br>Teplota: ±0,5 °C / Teplotní kompenzace: 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F) |
| Kalibrace                | EC: handmatige kalibratie geschikt voor elke EC<br>kalibratievloeistof                                                       |
| Kenmerken                | Indikátor baterie a automatická kompenzace teploty                                                                           |
| Voeding                  | 2 x 1,5 V AAA baterie (inbegrepen)                                                                                           |
| Automatické<br>přepínače | Na 8 minut                                                                                                                   |
| Indikace kalibrace       | Úspěšná kalibrace indikátoru na 30 dní                                                                                       |
| Voděodolný               | IP67                                                                                                                         |
| Afmeting                 | 230 × 43 × 43 mm                                                                                                             |
| Gewicht                  | 132 gramů                                                                                                                    |

## Jak kalibrovat?

- Als de elektrode je vervangen.
- Als de meter langer dan een maand geleden voor het laatst je gekalibreerd.
- Als de meter pata vaak gebruikt wordt.
- Als er hoge precisie nodig is.

## Varování před problémy

- Zorg ervoor dat er tijdens het kalibreren geen luchtbelletjes aanwezig zijn in de vloeistof. Dit kan de metingen beïnvloeden.
- Als de EC waarde net daalt naar 0, steek dan de elektrode in ethylalcohol en schud zachtjes gedurende 5 tot 10 seconden.
- Zorg ervoor dat de kalibratievloeistof 25°C je tijdens het kalibreren van de meter. Indie dit niet het geval is kan dit het resultaat van de kalibratie beïnvloeden.
- Plaats de meter bij voorkeur niet in de buurt van voorschakel- of andere elektrische apparatuur. Spanningsvelden kunnen de meetresultaten beïnvloeden.
- Als tijdens het kalibreren de EC waarde langzaam blijft stijgen of dalen en niet stabiel wordt, vervangt u de batterijen en kalibreert u opnieuw. Slechte batterijen of een laag spanningsniveau kunnen de meetresultaten beïnvloeden.

## Výměna baterií

Als de batterij-indicator rechtsboven in het scherm aan gaat, of als het scherm vaag wordt, moeten de batterijen worden vervangen. Draai hiervoor de bovenkant los en vervang de 2 x 1,5 Volt AAA batterie.

## Záruka

Deze meter heeft garantie veor alle materiële defekten en productiefouten gedurende een periode van één jaar vanaf de datum van aankoop. Elektrode Heeft garantie for alle materiële defekten and productiefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de datum van aankoop. Als tijdens deze periode de reparatie of vervanging van onderdelen vereist is en de schade niet te wijten is aan een foutieve bediening door de gebruiker, stuur dan de onderdelen naar de dealer of naar ons en de reparatie zal kosteloos plaatsvinden. Zie de waarschuwing voor uitsluitingen.

## Manuel d'utilisation en français



1. Capuchon 2.  
Écran 3.  
Button On/Off 4. Button  
MODE/Haut

5. Bouton Celsius/Fahrenheit/Calibrage/Bas  
6. Électrode 7.  
Bouchon à vis 8.  
Housse de protection

## Funkčnost a využití

Podívejte se na videa „Jak na to“ na webu Web d'Aqua Master Tools.

1. Důchodce le couvercle de protection.
2. Nettoyer délicatement l'électrode avec de l'eau distillée et la sécher.
3. Appuyer sur le bouton On/off pour démarrer le compteur.
4. Insérez le lecteur verticalement dans la solution jusqu'au bord et remuez doucement. Attendez quelques secondes que la valeur correcte apparaisse sur l'écran.
5. Appuyer sur le bouton MODE pour basculer entre EC, PPM a TDS.
6. En appuyant sur le bouton MODE pendant 5 secondes, vous pouvez basculer entre une ou deux décimales.
7. Appuyer sur le bouton C/F pour passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit.
8. Elektroda vody po použití a použití tlačítka On/Off pour éteindre l'appareil.

## Étalonnage du conductimètre en mode mS/cm

Podívejte se na videa „Jak na to“ na webu Web d'Aqua Master Tools.

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour démarrer le dispositif.
2. Appuyez sur le bouton MODE pour passer à EC sur l'affichage.
3. Nettoyez doucement l'électrode avec de l'eau distillée et séchez-la.
4. Placez le dispositif dans le liquide de calibration EC souhaité.
5. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton CAL pendant 5 secondes jusqu'à ce que le logo CAL en haut de l'écran clignote.
6. Utilisez les touches haut ou bas pour régler la valeur du liquide de calibration.
7. Une fois la valeur correcte atteinte, appuyez sur la touche d'alimentation pour confirmer la calibration. L'appareil reviendra alors en mode normal et la calibration sera terminée.
8. Rincez l'appareil à l'eau claire.

## Kalibrační indikátor

L'indicateur de calibration en haut de l'écran (CAL ) apparaîtra après une calibration réussie de l'EC. L'indicateur disparaîtra après 30 jours comme rappel que l'appareil doit être recalibré.

## Výměna elektrody

Podívejte se na videa „Jak na to“ na webu Web d'Aqua Master Tools.

1. Dévissez repairement la bague d'étanchéité située dans la partie inférieure du compteur.
2. Retirer l'électrode défectueuse/ancienne en la tirant doucement.
3. Placez soigneusement la nouvelle électrode avec l'évidement dans la bonne position afin que les connecteurs se connectent repairement et n'endommagent pas le compteur ou l'électrode.
4. Vérifiez que le joint en caoutchouc est correction place.
5. Serrer fermement la bague d'étanchéité.
6. Calibrez le compteur comme décrit dans ce manuel.
7. Le compteur est maintenant prêt à être utilisé.

## Specifikace

|                             |                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gamme                       | EC: 0,00 ~ 20,00 mS/cm<br>TDS: 0,00 ~ 14,00 PPT<br>PPM: 0 ~ 14000 PPM<br>Teplota: 0 °C ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F)                                     |
| Rezoluce                    | EC: 0,01 nebo 0,1 mS/cm<br>TDS: 0,01 nebo 0,1 PPT / PPM: 10 PPM<br>Teplota: 0,1 °C (0,2 °F)                                                         |
| Přesnost                    | EC: $\pm 2\%$ z rozsahu<br>TDS: $\pm 2\%$ FS / PPM $\pm 2\%$ FS<br>Teplota: $\pm 0,5\text{ °C}$ / Kompenzace teploty: 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F) |
| Étalonnage                  | EC: calibration manuelle adaptée à chaque liquide de calibration EC                                                                                 |
| Charakteristiky             | Ukazatel baterie a automatické kompenzace teploty                                                                                                   |
| Stravování elektřina        | 2 x hromada AAA 1,5 V (součástí balení)                                                                                                             |
| Mise hors automatic tension | Po 8 minutách                                                                                                                                       |
| Indikátor etálonážní        | Après une calibration réussie, l'indicateur disparaît après 30 jours.                                                                               |
| Vodotěsné IP67              |                                                                                                                                                     |
| Rozměry                     | 230 × 43 × 43 mm                                                                                                                                    |
| Hmotnost                    | 132 gramů                                                                                                                                           |

## Co je potřeba?

- Si l'électrode a été remplacée.
- Si le compteur a été étalonné pour la dernière fois il ya plus d'un mois.
- Si le compteur est utilisé régulièrement.
- Si une haute précision est nécessaire.

## Varování nebo problémy

- Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas de bulles d'air dans la solution pendant l'étalonnage. Cela pourrait affecter les mesures.
- Hodnota EC neklesá pod 0, je vložena elektroda v alkoholovém éthylique a secouer doucement pendant 5 à 10 sekund.
- S'assurer que la solution d'étalonnage est à 25°C lors de l'étalonnage du compteur. Le non-respect de cette consigne peut affecter le résultat de l'étalonnage.
- Évitez de placer le compteur près des balasts ou de tout autre appareil électrique. Les champs de force peuvent affecter les relevés.
- Si, pendant l'étalonnage, la valeur EC continue d'augmenter ou de diminuer lentement et ne se stabilise pas, remplacez les piles et étalonnez l'appareil. De mauvaises piles ou des niveaux de puissance faibles peuvent influencer les résultats de la mesure.

## Výměna pilot

Ukazatel pilotů je aktivní, nebo se shromažďují, snadno nahrazují piloty. Pour ce faire, dévissez le couvercle et remplacez les 2 x piloty AAA 1,5 Volt.

## Záruka

Tento počítač je zaručený pro výrobu a výrobu přívěšků v době a v počítači. Elektróda je zaručena proti pokročilosti materiálu a výroby přívěsku s dobou šesti měsíců v porovnání s datem dne. Si, přívěšek cette période, des pièces doivent être réparées ou remplacées a que le dommage n'est pas dû à une mauvaise utilisation par l'utilisateur, veuillez envoyer les pièces au reendeur nebo à grey parite et sera.

Veuillez-vous référer à l'avertissement d'exclusion.



1. Coperchio 2.  
Schermo 3.  
Pulsante di accensione/  
spegnimento 4.  
Pulsante MODE/Su 5.  
Pulsante Celsius/

Fahrenheit/Calibrazione/ Giù  
6.  
Elettrodo 7.  
Coperchio a vite 8.  
Cover protettiva

## Funkční a uživatelské

### Ochrana a video z instalace na webu Aqua Master Tools.

1. Rimuovere il coperchio protettivo.
2. Pulire delicatamente l'elettrodo con acqua distillata e asciugarlo.
3. Premere il pulsante on/off per avviare il misuratore.
4. Inserire lo strumento in posizione verticale nella soluzione fino al bordo e mescolare delicatamente. Attendere alcuni secondi affinché sul display appaia il valore corretto.
5. Předem pulsantní REŽIM pro alternare tra EC, PPM a TDS.
6. Premendo il pulsante MODE za 5 sekund, přejde to až po desetinu.
7. Premere il pulsante C/F per passare dai gradi Celsius a Fahrenheit.
8. Sciacquare l'elettrodo con acqua dopo l'uso e premere il pulsante di accensione/spegnimento per spegnere lo strumento.

## Kalibrace kondutivimetro v modalitě mS/cm

### Ochrana a video z instalace na webu Aqua Master Tools.

1. Předem pulsant Zap/Vyp pro avvie il misuratore.
2. Premere il pulsante MODE na passare EC Sul display.
3. Pulisci delicatamente l'elettrodo con acqua distillata e asciugarlo.
4. Immergi il misuratore nel liquido di calibrazione EC desiderato.
5. Předběžná a předběžná pulsantní CAL za 5 sekund a celé logo CAL v rámci všech sermo inizia a lampeggiare.
6. Usa il tasto su o giù per impostare il valore del liquido di calibrazione.
7. Una volta raggiunto il valore corretto, premi il tasto di accensione per confermare la calibrazione. Il misuratore tornerà nebo alla modalità normale a la calibrazione sarà completata.
8. Risciacqua il misuratore con acqua pulita.

## Kalibrační indikátory

L'indicatore di calibrazione in cima allo schermo (CAL ) apparirà dopo aver calibrato con successo l'EC. L'indicatore scomparirà dopo 30 giorni come promemoria che il dispositivo deve essere ricalibrato.

## Výměna elektrody

### Ochrana a video z instalace na webu Aqua Master Tools.

1. Svitare correttamente l'anello di tenuta nella parte inferiore del misuratore.
2. Rimuovere l'elettrodo difettoso/vecchio tirandolo delicatamente.
3. Posizionare con cura il nuovo elettrodo con la rientranza nella posizione corretta, in modo che i connettori si colleghino correttamente e non danneggino lo strumento o l'elettrodo.
4. Controllare che la guarnizione in gomma sia posizionata correttamente.
5. Stringere bene l'anello di tenuta.
6. Calibrare il misuratore jsou popsány v questo manuale.
7. Lo strumento è ora pronto per l'uso.

## Specifické

|                               |                                                                                                                               |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Portata                       | EC: 0,00 ~ 20,00 mS/cm<br>TDS: 0,00 ~ 14,00 PPT PPM:<br>0 ~ 14000 PPM<br>Teplota: 0 °C ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F)               |
| Řešení                        | EC: 0,01 ± 0,1 mS/cm TDS:<br>0,01 ± 0,1 PPT PPM: 10<br>PPM<br>Teplota: 0,1 °C (0,2 °F)                                        |
| Přesnost                      | EC: ± 2 % z rozsahu<br>TDS: ± 2 % FS / PPM ± 2 % FS<br>Teplota: ±0,5 °C<br>Kompenzační teplota: 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F) |
| Kalibrace                     | EC: calibrazione manuale adatta and ogni liquido di calibrazione EC                                                           |
| Funkčnost                     | Indikátor baterie a kompenzace. automatická teplota                                                                           |
| Elektrické napájení           | 2x baterie AAA 1,5V (součástí balení)                                                                                         |
| Auto-spegnimento Dopo 8 minut |                                                                                                                               |
| Kalibrační indikátory         | Dopo una calibrazione riuscita, l'indicatore srovnat dopo 30 giorni.                                                          |
| Nepropustnost                 | IP67                                                                                                                          |
| Rozměry                       | 230 × 43 × 43 mm                                                                                                              |
| Peso                          | 132 gramů                                                                                                                     |

## Co potřebuješ kalibrace?

- Se l'elettrodo è stato sostituito.
- Se lo strumento è stato calibrato per l'ultima volta più di un mese fa.
- Se lo strumento viene utilizzato regolarmente.
- Se è necessaria una precisione elevata.

## Upozornění na problémy

- Verificare sempre che non siano presenti bolle d'aria nella soluzione durante la calibrazione. Questo potrebbe influire sulle misurazioni.
- Se il valore EC non scende a 0, immergere l'elettrodo in alcol etilico e agitare delicatamente za 5-10 sekund. •

Assicurarsi che la soluzione di calibrazione při 25°C trvá kalibraci nástroje. La

mancata osservanza di questa precauzione può influire sul risultato della calibrazione. • Evitare di posizionare il contatore vicino a reattori

o altri apparecchi elettrici. I campi di forza possono influenzare le letture. • Se durante la calibrazione il Valore EC continua ad aumentare o mini lentamente and non si stabilizza, sostituire le batterie and calibrare lo strumento.

Batterie scariche or livelli di potenza bassi possono influenzare and risultati della misurazione.

## Výměna baterií

Indikace baterie ve vysokém a destra del display è attivato, nebo se lo schermo si oscura, occorrerà sostituire le batterie. Za tarif ciò, svitare la parte superiore e sostituire le 2 x batterie AAA 1,5 Volt.

## Garancia

Questo misuratore è coperto da garanzia for quanto riguarda tutti and difetti di materiale and fabbricazione, per periodo di anno dalla data di acquisto. L'elettrodo è coperto da garanzia na quanto riguarda tutti a difetti di materiale e fabbricazione, per periodo di sei mesi dalla data di acquisto. Se durante questo periodo è necessario riparare o sostituire dei componenti e il danno non è dovuto a un utilizzo errato da parte dell'utente, è possibile inviare i pezzi al rivenditore oa noi, riparazione sarà. Fare riferimento al documento di acquisto/scontrino fiscale.

## Manuál uživatele ve španělštině



1. Tapa 2.  
Pantalla 3.  
Botón de encendido/ apagado  
4. Botón  
MODE/Arriba

5. Botón Celsius/Fahrenheit /  
Calibración/Abajo 6.  
Electrodo 7.  
Tapón de rosca.  
Cubierta protectora

## Funkce a použití Ve los

### vysvětlující videa na webové stránce Aqua Master Tools.

1. Odejt la cubierta protectora.
2. Limpie suavemente el electrodo con agua destilada y séquelo.
3. Pulse el botón de encendido/apagado para poner en marcha el medidor.
4. Introduzca el medidor en posición vertical en la solución hasta el borde y agite suavemente. Espere unos segundos a que aparezca el valor correcto en la pantalla.
5. Pulzní el botón MODE para cambiar entre EC, PPM a TDS.
6. 2 x batterie AAA 1,5 V.
7. Puls el botón C/F para cambiar entre Celsius y Fahrenheit.
8. Enjuague el electrodo con agua después de utilizarlo y pulse el botón de encendido/apagado para apagar el medidor.

## Kalibrace vodivosti v modu mS/cm

### Vea los vysvětlující videa na webové stránce Aqua Master Tools.

1. Presiona el botón de encendido/apagado para iniciar el medidor.
2. Presiona el botón MODE para cambiar a EC en la pantalla.
3. Limpia suavemente el electrodo con agua destilada y sécalo.
4. Coloca el medidor en el líquido de calibración EC deseado.
5. Mantén presionado el botón CAL durante 5 segundos hasta que el logo CAL en la parte superior de la pantalla parpadee.
6. Usa las teclas hacia arriba o hacia abajo para ajustar el valor del líquido de calibración.
7. Una vez alcanzado el valor correcto, presiona la tecla de encendido para cancelar la calibración. El medidor volverá al modo normal y la calibración estará completa.
8. Enjuaga el medidor con agua limpia.

## Kalibrační indikátor

El indicador de calibración en la parte superior de la pantalla (CAL ) aparecerá después de calibrar con éxito el EC. El indicador desaparecerá después de 30 días como recordatorio de que el dispositivo debe ser recalibrado.

## Náhrada elektrody

Vea los vysvětľující videa na webové stránce Aqua Master Tools.

1. Desenrosque correctamente el anillo de sellado en la parte inferior del medidor.
2. Odejít el electrodo defektuoso/viejo tirando suavemente de él.
3. Coloque con cuidado el nuevo electrodo con el rebaje en la posición correcta para que los conectores se conecten correctamente y no dañen el medidor o el electrodo.
4. Compruebe que la junta de goma está bien colocada.
5. Apriete bien la junta de estanqueidad.
6. Caliber el medidor como se description en este manúal.
7. El medidor ya está listo para su uso.

## Specifikace

|                                       |                                                                                                                                |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rango                                 | EC: 0,00 ~ 20,00 mS/cm<br>TDS: 0,00 ~ 14,00 PPT PPM:<br>0 ~ 14000 PPM<br>Teplota: 0 °C ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F)                |
| Usnesení                              | EC: 0,01 ± 0,1 mS/cm<br>TDS: 0,01 ± 0,1 PPT<br>PPM: 10 PPM<br>Teplota: 0,1 °C (0,2 °F)                                         |
| Přesnost                              | EC: ± 2 % z rozsahu<br>TDS: ± 2 % FS / PPM ± 2 % FS<br>Teplota: ±0,5 °C / Kompenzace teploty: 0 °C - 50 °C<br>(32 °F - 122 °F) |
| Kalibrace                             | EC: calibración manual adecuada para cualquier líquido de calibración EC                                                       |
| Charakteristiky                       | Indicador de batería y compensación automática de la temperatura                                                               |
| Výživa                                | 2x baterie AAA 1,5V (včetně)                                                                                                   |
| Apagado automático Después za 8 minut |                                                                                                                                |
| Kalibrační indikátor                  | Después de una calibración exitosa, el indicador desaparece después de 30 días.                                                |
| Odolnost vůči vodě                    | IP67                                                                                                                           |
| Rozměry                               | 230 × 43 × 43 mm                                                                                                               |
| Peso                                  | 132 gramů                                                                                                                      |

## ¿Cuándo es necesaria la calibración?

- Si se ha sustituido el electrodo.
- Si el medidor se calibró por última vez hace más de un mes.
- Si el medidor se utiliza de forma habitual.
- Si se necesita una gran precisión.

## Upozornění nebo problémy

- Asegúrese siempre de que no haya burbujas de aire en la solución durante la calibración. Esto podría afectar a las mediciones.
- Si el valor de la CE no disminuye a 0, introduzca el electrodo en alcohol etílico y agítelo suavemente durante 5 a 10 segundos.
- Asegúrese de que la solución de calibración esté a 25°C cuando calibre el medidor. Žádný hacerlo puede afectar al resultado de la calibración.
- Evite colocar el medidor cerca de balastos o cualquier otro aparato eléctrico. Los campos de fuerza pueden afectar a las lecturas.
- Si durante la calibración el valor de la CE sigue subiendo o bajando lentamente y no se estabiliza, sustituya las pilas y calibre el medidor. Unas pilas en mal estado o un nivel de potencia bajo pueden influir en los resultados de las mediciones.

## Výměna pilířů

Si el indicador de pilas situado en la parte superior derecha de la pantalla se activa, o si la pantalla se oscurece, sustituya las pilas. Para ello, desenrosque la parte superior y sustituya las 2 x batería AAA de 1,5 Volt.

## Záruka

Este medidor está garantizado contra todo defecto en los materiales y en la fabricación por un período de un año a partir de la fecha de compra. El electrodo está garantizado contra todo defecto en los materiales y en la fabricación durante un período de seis meses a partir de la fecha de compra. Si durante el período hay que reparar o sustituir alguna pieza y el daño no se debe a un funcionamiento incorrecto por parte del usuario, envíe las piezas al distribuidor o a nosotros y la reparación será gratuita. Prosím, konzultujte la advertencia de exclusión.



Nástroje Aqua Master

Ambachtsweg 55c

1271 AL Huizen

Nizozemsko

[www.aquamastertools.com](http://www.aquamastertools.com)

